



# Citizen 2 – Module Habitant

## Procédure de mise à jour de la nomenclature des communes

Version 4.1

23.07.2018

## Table des matières

---

<b>1. Objet / But</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Procédure de mise à jour des communes</b> .....	<b>3</b>
<b>2.1 Téléchargement du fichier contenant la nomenclature des communes</b> .....	<b>3</b>
<b>2.2 Les fichiers</b> .....	<b>4</b>
2.2.1 « Communes_OFS_<no_version>.txt.....	4
2.2.2 Communes_OFS_<no_version>.xls .....	4
2.2.3 Exemples de fichiers disponibles au 31.12.2015 .....	4
<b>3. Procédure de Mise à jour</b> .....	<b>5</b>
<b>3.1 Mise à jour des communes et localités OFS dans Citizen</b> .....	<b>5</b>
<b>3.2 Sélection du fichier des données et mise à jour</b> .....	<b>6</b>
<b>3.3 Mise à jour avec erreurs</b> .....	<b>6</b>
3.3.1 Détection d'une erreur due à la sélection d'un mauvais fichier .....	6
3.3.2 Détection d'une erreur autre .....	7
<b>4. Contact Hotline du Groupe T2i</b> .....	<b>7</b>

## 1. Objet / But

La liste officielle des communes de la Suisse et le répertoire des localités sont publiés régulièrement par l'Office Fédéral de la Statistique (OFS). C'est sur la base de ces publications que sont créés les fichiers nécessaires à l'actualisation de la nomenclature des communes et localités dans votre application Citizen.

Ce document décrit la procédure de mise à jour de cette nomenclature à l'aide des fichiers transmis par le Groupe T2i.

## 2. Procédure de mise à jour des communes

**ATTENTION** : la mise à jour des communes de Suisse **ne doit pas être faite** avant l'envoi du fichier eCH-0099 à l'OFS. Une fois cet envoi fait et accepté par l'OFS, il est possible d'importer la nouvelle nomenclature des communes de Suisse. Il ne faudra pas la suite pas réenvoyer un fichier eCH-0099 à l'OFS jusqu'au prochain cycle de relevé de la statistique.

### 2.1 Téléchargement du fichier contenant la nomenclature des communes

Les fichiers sont disponibles sur le site du Groupe T2i, en suivant le lien « Espace Client » (<https://www.groupe-t2i.com/espaceclient>), puis en cliquant sur les liens (dans l'ordre) :

« Nomenclature Citiline - Communes de Suisse » :



Une fois la page atteinte, vous trouverez les fichiers contenant les données à importer :



Cette page regroupe l'ensemble des mises à jour des communes historisées de Suisse (fichier .txt) depuis fin 2013. De plus, un descriptif des modifications entre deux versions est mis à disposition

[TELECHARGEZ ici](#) le manuel pour la procédure pour l'importation des nomenclatures concernées dans Citizen 2.

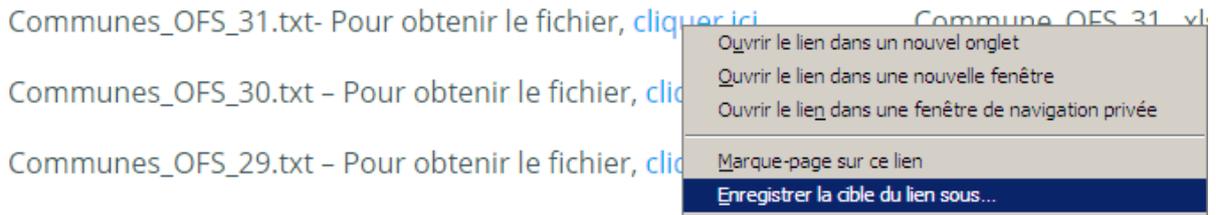
Communes\_OFS\_32\_2018-04-01.txt - Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#) Communes\_OFS\_32\_2018-04-01.xls Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#)

Communes\_OFS\_31.txt- Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#) Commune\_OFS\_31\_xls Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#)

Communes\_OFS\_30.txt - Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#) Commune\_OFS\_30.xls Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#)

Communes\_OFS\_29.txt - Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#) Commune\_OFS\_29.xls Pour obtenir le fichier, [cliquer ici](#)

Faire un clic droit sur le lien « Communes\_OFS\_yy.xls » et enregistrer le fichier en sélectionnant l'option « Enregistrer la cible du lien sous... » :



*Le nom de l'option d'enregistrement peut différer en fonction du navigateur internet utilisé.*

Procéder de même avec le fichier « Communes\_OFS\_yy.txt »

Concernant le fichier « Communes\_OFS\_YY.xls » ou le fichier « Communes\_OFS\_YY.txt », il sera disponible sur la page internet avec YY = version concernée. Par exemple, on trouvera sur le site internet le fichier « Communes\_OFS\_26.txt » et le fichier « Communes\_OFS\_26.xls » pour la mise à jour de janvier 2016. Vous devrez télécharger les fichiers dont le numéro de version (partie « YY » du nom du fichier ) est plus élevée que le no. de version telle qu'affichée dans l'écran présenté dans le chapitre **Error! Reference source not found.**

## 2.2 Les fichiers

A chacune des mises à jour successives (ou version) de la nomenclature, deux fichiers sont disponibles sur le site internet du Groupe T2i :

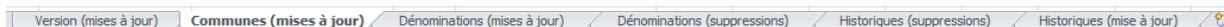
### 2.2.1 « Communes OFS <no version>.txt

Ce fichier contient les données nécessaires à la mise à jour de la nomenclature dans votre application Citizen.  
**Ce fichier qui devra être utilisé pour mettre à jour Citizen !**

**ATTENTION** : le fichier téléchargé ne doit en aucun cas être modifié !

### 2.2.2 Communes OFS <no version>.xls

Ce fichier décrit les modifications apportées à la nomenclature des communes de Suisse. Vous trouverez les informations nécessaires dans les onglets du classeur « Version (mises à jour) », « Communes (mises à jour) », « Dénominations (mises à jour) », ... :



Ce fichier **ne doit pas être utilisé** pour mettre à jour Citizen !

### 2.2.3 Exemples de fichiers disponibles au 31.12.2015

No version	Fichiers		Commentaire
	Fichier de Données	Fichier contenant la description des modifications	
26	Communes_OFS_26.txt	Communes_OFS_26.xls	Communes et localités OFS 2016
25	Communes_OFS_25.txt	Communes_OFS_25.xls	Communes et localités OFS 2015
...	...	...	...
2	Communes_OFS_2.txt	Communes_OFS_3.xls	Communes et localités OFS 2003
1	Communes_OFS_1.txt	Communes_OFS_1.xls	Version initiale

**ATTENTION** : si le no. de version affiché dans la fenêtre ci-dessous (cf. chapitre **Error! Reference source not found.**) est inférieur de plus d'une unité au no. de version la plus basse des fichiers fournis avec le mail concernant la mise à jour, veuillez contacter la hotline du Groupe T2i.

### 3. Procédure de Mise à jour

#### 3.1 Mise à jour des communes et localités OFS dans Citizen

Dans l'application Citizen, sélectionnez :

- Gestion communale
- Données de base
- Nomenclatures OFS
- Communes OFS :

No version	Date version	Date import	Description
27	04.08.2016	04.08.2016	Communes OFS au 01.07.2016
26	28.12.2015	29.12.2015	Communes OFS au 01.01.2016
25	21.04.2015	13.07.2015	Communes OFS au 01.01.2015
24	27.05.2014	27.05.2014	Communes OFS au 01.05.2014
23	06.01.2014	06.01.2014	Communes OFS au 01.01.2014
22	17.05.2013	17.05.2013	Communes OFS au 14.04.2013
21	28.12.2012	28.12.2012	Communes OFS au 01.01.2013
20	19.06.2012	19.06.2012	Communes OFS au 01.04.2012
19	23.02.2012	24.02.2012	Communes OFS au 01.01.2012
18	08.07.2011	08.07.2011	Communes OFS au 01.01.2011
17	18.01.2011	18.01.2011	Communes OFS au 01.01.2011
16	13.12.2010	18.01.2011	Communes OFS au 21.11.2010

Version actuelle: Numéro 27 du 4 août 2016 (importée le 04.08.2016)

Fichier à importer

Importation

Quitter Zoom Imprimer Aide

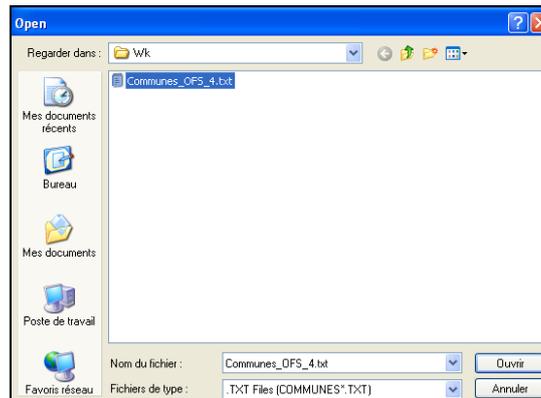
Permet la sélection du fichier .txt concerné

- Cliquez sur << Fichier à importer >>

**ATTENTION** : si le no. de version affiché dans la fenêtre ci-dessous est inférieur de plus d'une unité au no. de version la plus basse des fichiers disponibles sur la page internet, veuillez contacter la hotline du Groupe T2i.

**ATTENTION** : le fichier à utiliser pour mettre à jour Citizen est le fichier .txt. **IL NE FAUT PAS UTILISER LE FICHIER EXCEL** (qui ne contient que des informations concernant les modifications faites depuis la dernière version)

### 3.2 Sélection du fichier des données et mise à jour



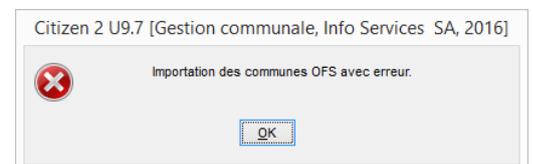
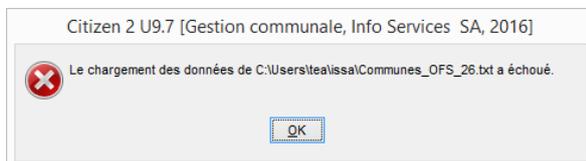
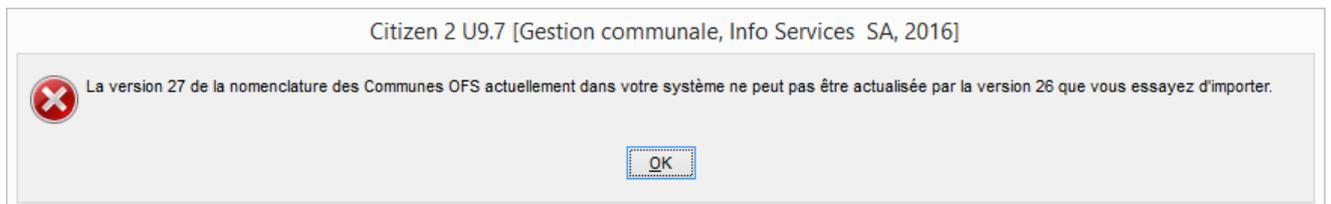
- Cliquez sur le fichier des données à importer (il se trouve dans le répertoire utilisé lors de l'enregistrement dans le chapitre 0)
- Cliquez sur << Ouvrir >>
- Cliquez ensuite sur le bouton « Importation » pour lancer la mise à jour de la nomenclature. La mise à jour de la nomenclature est confirmée dans la ligne des messages : « Importation des communes OFS terminée avec succès »

### 3.3 Mise à jour avec erreurs

Deux types d'erreur sont susceptibles de se produire lors de la mise à jour de la nomenclature :

- La détection d'une erreur due à la sélection d'un mauvais fichier
- La détection d'une erreur quelconque lors de la mise à jour

#### 3.3.1 Détection d'une erreur due à la sélection d'un mauvais fichier



#### Actions à entreprendre :

1. Procédez à la sélection du fichier adéquat (voir chapitre 3.2)
2. Lancez à nouveau l'importation des données (voir chapitre 3.3)

### 3.3.2 Détection d'une erreur autre



#### Actions à entreprendre :

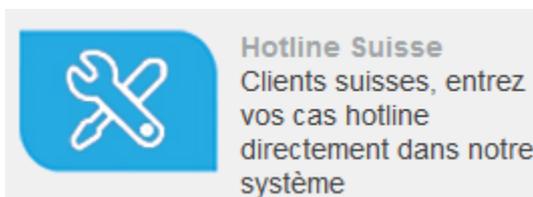
1. Contactez la Hotline du Groupe T2i

## 4. Contact Hotline du Groupe T2i

---

En cas de problème lors de l'exécution de la procédure, vous pouvez sans autre contacter la Hotline du Groupe T2i de la manière suivante :

1. Saisie d'un cas dans la Hotline: connexion à l'adresse <http://www.groupe-t2i.com/espaceclient> puis en cliquant sur



Cette méthode de contact est à privilégier. Si vous ne connaissez pas les identifiants permettant la connexion à la hotline en ligne, veuillez contacter la hotline téléphonique.

2. Appel téléphonique : 058 666 20 66
- 3.
4. Envoi d'un mail : [hotline-t2i@groupe-t2i.com](mailto:hotline-t2i@groupe-t2i.com)